



گزینه ۴

۱

- (۱) تَكَلَّمَا: امر و ماضی از باب تَفَعَّل است.
 (۲) تَحَافُظُنْ: مضارع للمخاطبات از باب مفاعله است.
 (۳) اِسْتَتِرْ: امر للمخاطب از باب افتعال است.

گزینه ۳

۲

در سایر گزینه ها "الشاعرات، آیات، المقاتلون" جمع مکسر هستند. دقت کنید که کلمه "فائِزِينَ" مثنی است چون "منهما" به آن برمی گردد. پس جمع سالم نیست.

گزینه ۴

۳

"سافروا" فعل امر است.

گزینه ۳

۴

- "قوانین" جمع مکسر "قانون" است.
 بررسی گزینه‌های دیگر:
 گزینه ۱: "الزَّحْمَانُ" اسم مفرد است و "ان" علامت مثنی نیست.
 گزینه ۲: "البَّيِّنَاتُ" جمع مؤنث سالم است.
 گزینه ۴: "قرین" اسم مفرد است.

گزینه ۳

۵

"خداوند مؤمنان را از تاریکی‌ها به سوی نور خارج نموده است!"
 "أَخْرَجَ" (يُخْرِجُ): خارج نمود (خارج می‌نماید)

گزینه ۳

۶

- بررسی گزینه‌های دیگر:
 گزینه ۱: "حيوانات" جمع است.
 گزینه ۲: "غذاها" جمع است. / "جانوران" جمع است. / "همراه با" معادل "إِضَافَةٌ إِلَى" نیست. / "بر عهده گرفته‌اند" معادل "وَقَرَّتْ" نیست.
 گزینه ۴: "سبزه‌ها" معادل "نباتات" نیست. / "علاوه بر فراهم آوردن..." معادل "إِضَافَةٌ إِلَى تَلطيفِ الْجَوِّ" نیست. / "کمک می‌کنند" معادل "قَد وَقَرَّتْ" نیست.

گزینه ۲

۷

هذه الشمس التي: این خورشیدی که / جذوة: پاره آتش / مُسْتَعْرَة: فروزان / أَوْجَدَتْ: پدید آورد / النَّعْم الوافرة: نعمت‌های فراوانی

گزینه ۱

۸

من کشاورزم. در مزرعه‌ام ۲۴ درخت است. یک درخت را در چهار دقیقه آبیاری می‌کنم. همه درختان چند دقیقه آبیاری می‌شود؟
 ستة و تسعون - ۹۶ = ۴ × ۲۴

ترجمه متن:

رنگ‌ها از نعمت‌های آفریدگار (سبحانه و تعالی) هستند. مردم رنگ‌ها را نه تنها برای رنگ‌آمیزی و زیباسازی بلکه برای تأثیر بزرگش بر خودشان به کار می‌برند. رنگ‌های طبیعی برای چشم دوست‌داشتنی‌ترند. رنگ برگ‌ها از بهار تا پاییز تغییر می‌کند؛ همچنین رنگ میوه‌ها و پوستشان دلیلی بر وجود بعضی ویتامین‌ها در آن است؛ مانند رنگ زرد برای زردآلو و هویج و پرتقال که نشان می‌دهد آن‌ها سرشار از ویتامین (آ) می‌باشند که برای چشم و افزایش وزن مفید است.

گزینه ۱

۹

ترجمه متن سؤال: چرا رنگ‌های طبیعی را دوست داریم؟
ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) زیرا آن‌ها از فصلی به فصلی دیگر تغییر می‌کنند!
- (۲) زیرا آن‌ها بر افزایش وزن تأثیر گذاشته، چشم را تقویت می‌کنند!
- (۳) برای وجود بعضی از ویتامین‌ها در آن!
- (۴) از این‌رو که آن‌ها برای رنگ‌آمیزی و زیباسازی به کار می‌گیریم!

گزینه ۱

۱۰

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) به‌کارگیری رنگ‌ها تنها برای زیباسازی نیست!
- (۲) رنگ زرد برای چشم و افزایش وزن مفید است!
- (۳) گوناگونی فصل‌ها در طبیعت تأثیر بزرگی بر ما دارد!
- (۴) پوست میوه‌ها سرشار از ویتامین‌های مفید برای چشم است!

گزینه ۳

۱۱

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) ویتامین‌های موجود در هویج، چشم را تقویت کرده، وزن را افزایش می‌دهد!
- (۲) هر ساله رنگ برگ‌ها از سبز به زرد تغییر می‌کند!
- (۳) برای ما دوست‌داشتنی‌ترین میوه‌ها زردآلو و هویج است زیرا سرشار از ویتامین‌ها هستند!
- (۴) رنگ‌ها تأثیر بسیاری در زندگی ما دارند و این (تأثیر) از نعمت‌های آفریدگار بر ماست!

گزینه ۱

۱۲

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) تأثیر رنگ‌ها و به‌کارگیری آن
- (۲) رنگ‌آمیزی و تأثیر آن در زندگی
- (۳) به‌کارگیری رنگ‌های طبیعی
- (۴) تغییر برگ‌ها در طبیعت

گزینه ۳

۱۳

در این گزینه "تأثیرها" ترکیب اضافی است و "العظیم" صفت است برای واژه "تأثیر".

گزینه ۴

۱۴

مفهوم گزینه‌های ۱، ۲ و ۳ این است که انسان هر کاری انجام بدهد، نتیجه آن را می‌بیند؛ اما گزینه "۴" مفهوم دیگری دارد.

گزینه ۳

۱۵

"اَشْكُرُ" فعل برای اول شخص مفرد است، پس "كانَ" هم باید هم‌صیغه با آن بیاید: "كُنْتُ"

مفهوم عبارت سؤال: غذای یک نفر برای دو نفر و غذای دو نفر برای سه نفر کافی است!

ترجمه گزینه‌ها:

(۱) آنگاه که دو نفر با هم راز می‌گویند، میانشان وارد نشو!

(۲) برکت با جماعت است!

(۳) به یکدیگر مهربانی کنید!

(۴) با هم بخورید و پراکنده نشوید!

تنها گزینه نامناسب با مفهوم عبارت، گزینه "۱" است که مفهوم "باهم بودن و همدلی" را نمی‌رساند.

ترجمه متن:

آیا انسان می‌تواند مانند مورچگان بیش از پنجاه برابر وزن خود را حمل کند؟ آیا می‌تواند مانند سگ صدای زنگ ساعت را از فاصلهٔ چهل قدمی بشنود؟ آیا می‌دانی که شتر می‌تواند هفده روز بدون آب و غذا زندگی کند درحالی‌که انسان هنگامی‌که بیش از هفت روز نخورد یا ننوشد، می‌میرد؟ آیا آدمی از ضعیف‌ترین آفریدگان روی زمین نیست؟ آیهٔ بیست و هشتم از سورهٔ چهارم قرآن می‌فرماید: (ناتوان آفریده شده است)

ترجمه گزینه‌ها:

(۱) سگ‌ها می‌توانند از فاصلهٔ چهل قدمی صداها را بشنوند!

(۲) مورچگان قوی‌ترین موجود روی زمین هستند!

(۳) شتر می‌تواند هفده روز بدون غذا و نوشیدنی زندگی کند!

(۴) انسان نمی‌تواند بیش از یک هفته بدون آب و غذا زندگی کند!

گزینه "۲" در متن تصریح نشده است، بلکه صرفاً در متن اشاره شده است: "مورچه می‌تواند پنجاه برابر وزن خود را حمل کند!"

ترجمه گزینه‌ها:

(۱) حس شنوایی سگ‌ها قوی‌تر از انسان است!

(۲) شتر می‌تواند بی‌آنکه بخورد یا بیاشامد، زندگی کند!

(۳) حواش پنجانتهٔ انسان از برخی حیوانات ضعیف‌تر است!

(۴) مورچه می‌تواند چیزی را که بیش از ۵۰ برابر وزنش است، حمل کند!

گزینه "۲" با ذکر این نکته که شتر می‌تواند ۱۷ روز بدون آب و غذا زندگی کند، سازگار نیست.

مفهوم کلی متن، ضعف آدمی را نشان می‌دهد که چگونه در مقایسه با دیگر موجودات، ناتوان آفریده شده است و این مفهوم در گزینه "۴" به خوبی بیان شده است.

گزینه "۴" باتوجه به ترجمه متن، بهترین عنوان برای متن است که آدمی را با سایر موجودات مقایسه می‌کند.

ترجمه گزینه‌ها:

(۱) قوی‌ترین موجود در جهان

(۲) مورچه و شتر

(۳) زندگی بدون آب و غذا

(۴) از ضعیف‌ترین موجودات

اعداد عقود، مضارب ده از بیست: "عشرون - عشرين"، سی: "ثلاثون - ثلاثين" ... تا نود: "تسعون - تسعين" هستند درحالی‌که "سبعة عشر: (۱۷)" عدد مرکب است و "التامة و العشرون: (۲۸م) معطوف است.

۲۲

گزینه ۲

ترجمه درست عبارت: "همانا چهار شخص حدیث را نزد تو آوردند که نفر پنجمی ندارند."

۲۳

گزینه ۲

به ترجمه عبارت دقت کنید: "در کتابخانه ما مجموعه‌ای شعری از یازده شاعر وجود دارد!"، بنابراین عدد باید به صورت اصلی به کار رود نه ترتیبی: اَحَدَ عَشْرَ

۲۴

گزینه ۳

در آیه گزینه "۳" فعل مضارع وجود ندارد.

۲۵

گزینه ۱

"کم مَرَّةً" چند بار / "متی": کی / "قُمت بـ": اقدام کردی / "ثامن ائمتنا": هشتمین از امامان ما / "مَرَّتین": دو بار / "الأولی": اول، مرتبه اول، دفعه اول / "قبل سنین": دو سال پیش / "بعد فوزی": پس از قبولی‌ام، پس از موفقیتیم.
بررسی گزینه‌های دیگر:
در گزینه "۲"، "امام هشتم و امتحان". در گزینه "۳"، "یک سال پیش" و در گزینه "۴"، "یعنی و اقدام می‌نمایم" نادرست‌اند.

۲۶

گزینه ۳

بررسی گزینه‌های دیگر:
گزینه "۱": "تعرفین": می‌شناسی / "یقدر": می‌تواند
گزینه "۲": "جاءت بالطعام" به صورت "غذا آورد" باید ترجمه شود.
گزینه "۴": "ما أجمل": چه زیباست / "للمرة الاولى": برای اولین بار.

۲۷

گزینه ۱

ترجمه کامل عبارت: "و اما ظلمی که خداوند آن را رها نمی‌کند، ظلم بندگان به همدیگر است!"
مطابق حدیث پیامبر اکرم (ص) در متن کتاب درسی، تنها گزینه "۱" صحیح است.

۲۸

گزینه ۳

فعل "قام" به تنهایی به معنای "برخاستن" می‌باشد؛ اما "قام بـ" به معنای "پرداختن به چیزی" است. با دقت به ترجمه عبارات درمی‌یابیم که معنای فعل "قام" در گزینه "۳" با سایر گزینه‌ها تفاوت دارد.
به ترجمه عبارت‌ها دقت کنید:

گزینه "۱": دوستم به پخش کردن گل‌ها در جشنواره مدرسه پرداخت!
گزینه "۲": در خانه خواهر بزرگم، به خواندن درس‌هایم پرداختم!
گزینه "۳": هم‌کلاسی‌ام برای پاسخ به سؤال معلم ایستاد!
گزینه "۴": زن مؤمن دستکار، به انجام واجباتش می‌پردازد!

۲۹

گزینه ۲

ترجمه عبارت صورت سؤال: "و بدانید که خداوند آنچه را که در دل‌هایتان هست، می‌داند."
ترجمه گزینه "۲": نمی‌داند آنچه را که در دل‌ها است، مگر خالق آن!
این دو عبارت مفهوم متناسبی را ارائه می‌کنند.

۳۰

گزینه ۲

پنج به اضافه شش مساوی یازده است: $۵+۶=۱۱$
در گزینه "۱"، "یسای: اربعین"، در گزینه "۳"، "یسای: خمسة" و در گزینه "۴"، "یسای: عشرة" صحیح است.

۳۱

گزینه ۴

در گزینه "۴" فعل امر یا نهی وجود ندارد. در گزینه "۱"، "لاتتخذوا" فعل نهی، در گزینه "۲"، "اقتلوا" فعل امر و در گزینه "۳"، "قل" فعل امر می‌باشد.

۳۲

گزینه ۴

صورت صحیح ترجمه: و از آن بخش، خلق به هم رحم می‌کنند!

۳۳

گزینه ۲

"دو" ضرب در "یازده" برابر است با: "بیست و یک" (صحیح: "بیست و دو")

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "نود" منهای "سی" برابر است با "شصت".

گزینه "۳": "چهل" تقسیم بر "چهار" برابر است با "ده".

گزینه "۴": "هفتاد و هشت" به‌اضافه "دو" برابر است با "هشتاد".

۳۴

گزینه ۳

أ: آيا / تُصَدِّقُ:

۱- هِيَ تُصَدِّقُ: او باور می‌کند.

۲- أَنْتَ تُصَدِّقُ: تو باور می‌کنی

س + تُمَطِّرُ = فعل مستقبل به‌معنای "خواهد بارید"

السَّمَاءُ: آسمان / يَلَا: بدون / سحاب: ابر

توجه: "تُصَدِّقُ" به‌معنای "راست می‌گویی، راست می‌گویند" است. با توجه به کلمات، فقط گزینه "۳" می‌تواند پاسخ درست باشد.

ترجمه متن:

از پدیده‌های طبیعی زیبا، پدیده "قوس قزح" است که آن را "رنگین‌کمان" می‌نامیم. این پدیده، هنگامی که باران می‌بارد و روشنایی خورشید در آسمان پخش است، رخ می‌دهد. نور هنگامی که وارد قطرات آب می‌شود، می‌شکند سپس هنگام بیرون آمدنش از آن، بار دیگر می‌شکند. از این‌رو کمانی از هفت‌رنگ را ملاحظه می‌کنی که از رنگ قرمز تا رنگ بنفش از خارج به داخل تشکیل می‌شود.

۳۵

گزینه ۱

شکل ماضی فعل "يُنْكِسِرُ" به‌صورت "اِنْكَسَرَ" است. این فعل در شکل سوم شخص مفرد ماضی خود دارای دو حرف زائد است.

۳۶

گزینه ۳

"اَسْتَعْلُوا" فعل امر مخاطب است ولی "هؤلاء" غائب محسوب می‌شود. بنابراین نادرست است.

۳۷

گزینه ۱

مفهوم آیه داده‌شده این است که هر کار خیر یا شری که انجام بدهیم نتیجه‌اش به خودمان می‌رسد که این مفهوم در گزینه "۱" آمده است.

۳۸

گزینه ۱

عبارت صورت سؤال (یک ساعت تفکر بهتر از هفتاد سال عبادت است!) و عبارت گزینه "۱" (بندگان خدای رحمان، شب و روز می‌اندیشند!) هر دو دعوت به تفکر می‌کنند و بر اهمیت آن تأکید دارند.

"قال": بدون حرف زائد / "إِنْتَحَبَ": ۲ حرف زائد
 نکته: برای یافتن تعداد حروف زائد یک فعل، به اولین صیغه ماضی آن فعل توجه می‌کنیم.
 بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "إِسْتَعْمَرَ": ۳ حرف زائد

گزینه "۳": "خَشِيَ": بدون حرف زائد

گزینه "۴": "إِسْتَغْفَرَ": ۳ حرف زائد / "سَأَلَ": بدون حرف زائد

"اشرح"، "يسر" و "احل" فعل‌های امر در این آیه هستند.

"ینادی الله": خدا را صدا می‌زند / "عندما": وقتی که / "يشعز": احساس می‌کند / "الخوف": ترس / "ينقطع": قطع می‌شود / "رجاؤه": امیدش / "جميع الناس": همه مردم

مضارع "استرجعت" به صورت "أسترجع" است.
 در گزینه "۱" (اسمغ)، در گزینه "۲" (لاحتفل) و در گزینه "۴" (ما انقطع) درست است.

"تخرجی" فعل امر از صیغه دوم شخص مفرد مؤنث است.

ترجمه متن:

آیا باور می‌کنی که زنده ماندن برخی موجودات به زندگی همراه موجود دیگری وابسته است؟ پرنده‌گانی وجود دارند که جانور دیگری را برای زیستگاه خود به کار می‌گیرند درحالی‌که با خوردن حشرات مضر (ضررزننده) بر روی بدن آن جانور، به او خدمت می‌کنند. همچنین در جنگل‌ها گیاهی می‌روید که به دور درختان چرخیده، در شاخه‌های آن پخش می‌شود تا به نور برسد درحالی‌که از آن درختان در هوای گرم و سرد نگهداری می‌کند. پس بسیاری از این آیات نشان می‌دهد آن‌کسی که جهان را به وجود آورده، دارای حکمت کاملی است.

وزن مصدر فعل مضارع "يَنْتَشِرُ" از ریشه "ن، ش، ر"، "إِنْتِعَالَ" است.

"لاتصدق": باور نمی‌کند / "يتساقط": فروبریزد / "مطر من السمك": بارانی از ماهی / "كما أنّها": همان‌طور که او / "التوم": خواب / "واقف": ایستاده

"مياه" جمع مکسر "ماء" است و باید به صورت "آب‌ها" ترجمه شود.

۴۷

گزینه ۲

"أَنْظُرَنَّ" فعل امر دوم شخص جمع مؤنث و صحیح است.

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "إِجْتَا" صحیح است.

گزینه "۳": "اِقْتَرَبُوا" صحیح است.

گزینه "۴": "إِسْمَع" صحیح است.

۴۸

گزینه ۱

ترجمه جمله: "برای گناهان از خدا طلب آمرزش می‌کنند و چه کسی جز خدا گناهان را می‌آمرزد؟"

فعل "يَسْتَغْفِرُونَ" از مصدر "اسْتِغْفَار" بر وزن "استفعال" بوده که برای طلب به کار می‌رود.

"يَسْتَغْفِرُونَ": طلب آمرزش می‌کنند / يَغْفُرُ: می‌آمرزد

باتوجه به ترجمه جمله، گزینه "۱" می‌تواند پاسخ درست باشد.

۴۹

گزینه ۱

"نَحْتَفِلُّ" جشن می‌گیریم / "اليوم العالمی للثوم": روز جهانی خواب / "فی کلّ سنه": هرساله، در هر سال / "لأنّ": زیرا / "الثوم الجید": خواب خوب / "یزید": زیاد می‌کند / "الصحة": سلامتی

۵۰

گزینه ۴

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "تساقط" در اینجا مصدر، اسم و به معنای "افتادن" است، پس با ضمه بر روی "ق" صحیح است.

گزینه "۲": "انتظروا" در اینجا فعل امر و به معنای "منتظر باشید" است، پس با کسره بر روی "ظ" صحیح است.

گزینه "۳": "ذاک" اسم اشاره و به معنای "آن"، با فتحه بر روی "ک" صحیح است.

۵۱

گزینه ۳

"پس از سال‌های بسیار، برادر بزرگم از اروپا آمد و هدیه گرانی برایمان آورد!"

"أتی": آمد / "أتی بـ": آورد

۵۲

گزینه ۲

در این گزینه، تساوی برقرار نیست؛ چراکه حاصل طرفین پس از محاسبه به این صورت خواهد بود: $۸۵ = ۷۵$

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": $۱۰۰ \div ۱۰۰ = ۱۰۰ - ۲ = ۹۸$

گزینه "۳": $۳۸ \times ۲ = ۱۹ \times ۴ = ۷۶$

گزینه "۴": $۷۹ - ۸ = ۶۰ + ۱۱ = ۷۱$

۵۳

گزینه ۲

برای کلمه "رجاء" که دوم شخص مفرد مذکر (للمخاطب) است، فعل هم به همان صورت دوم شخص مفرد (لاتنقطع) باید باشد.

بررسی گزینه‌های دیگر:

در گزینه "۱" (الکهرباء انقطع)، در گزینه "۳" (الرجال جعلوا...) و در گزینه "۴" (مرحباً بكم شرفتمونا) درست است.

۵۴

گزینه ۳

"تعارفوا" را می‌توان امر و یا ماضی در نظر گرفت اما "انتصروا" ماضی باب افتعال و از ریشه "نصر" است.

ترجمه متن:

سلیمان (ع) با مورچه‌ای صحبت کرد، به او گفت: در سال چقدر می‌خوری؟ گفت: سه دانه. پس او را گرفت و در جعبه‌ای قرار داد و برایش دانه‌ها گذاشت. بعد از یک سال به او نگاه کرد؛ او را دید درحالی‌که یک دانه و نصفی خورده است؛ از او پرسید: آیا همه آن‌ها را نخورده‌ای؟ جواب داد: تو آدمیزاده هستی، در نتیجه ترسیدم مرا از یاد ببری و بدون غذا بمیرم، برای همین نیمی از غذایم را برای یک سال دیگر پس‌انداز کردم. در نهایت سلیمان (ع) سخن مورچه را با تعجب از این کارش، باور کرد!

گزینه ۴

۵۵

"أخزى": دیگر

گزینه ۱

۵۶

صورت صحیح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: اسم فاعل - مفرد مذکر

گزینه ۳: ... للقربیب ...

گزینه ۴: حرف جرّ

گزینه ۳

۵۷

"ای گشاینده درها": (نیاز به اسم فاعل داریم، نه اسم مفعول) یا فَتَحَ الأبواب / "نوکل کردیم": توکلنا / "بر تو": علیک / "رحم کن": إرحم / "بر ما": علینا

گزینه ۱

۵۸

"روز ششم": الیوم السادس / "برپا می‌شود": تنعقد / "یازده دانش‌آموز": أعدد عشر تلميذاً (طالباً) / "شرکت خواهند نمود": سيشترك (در اینجا)

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: "التاسع" به معنای "نه" است، نه "شش"، "أقیمت" ماضی مجهول به معنای "برپا شد" است، نه "برپا می‌شود"، همچنین مرجع ضمیر در "فیه" کلمه "حفلة" است، پس باید به صورت مؤنث (فیها) نوشته شود.

گزینه ۳: "روز" مفرد است و به صورت "یوم" ترجمه می‌شود نه "أیام" و "قد ایشترک" فعل ماضی است و به معنای "شرکت خواهند نمود" نیست.

گزینه ۴: "هذه" به صورت "هذا" صحیح است و "که شرکت خواهند نمود" یک جمله وصفیه است، اما آمدن حرف "واو" قبل از "سیشترک" آن را از جمله وصفیه بودن خارج کرده است و باید حذف شود.

گزینه ۳

۵۹

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: "تَعْبُدُونَ": فعل مضارع مثبت

گزینه ۲: "لَأَعْبُدُ": فعل مضارع منفی

گزینه ۴: "أَعْبُدُ": فعل مضارع

گزینه ۱

۶۰

هو ما ظَلَمْنَا أبدأ - مفرد مذکر غایب (سوم شخص)

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: هِيَ كَانَتْ تَرَجِعُ - مفرد مؤنث سوم شخص

گزینه ۳: أَنْتِ سَتَقْبَلِينَ - مفرد مؤنث دوم شخص

گزینه ۴: أَنَا سَأَسْتَعْلُ - اول شخص مفرد

گزینه ۳

۶۱

در گزینه ۱: "... این را باطل خلق نکردی"، در گزینه ۲: "آسمان‌ها" و در گزینه ۴: "ابرها" صحیح هستند.

ترجمه متن:

"عطارد (تیر) سیاره‌ای کوچک از سیاره‌های منظومه شمسی است که در هشتاد و هشت روز دور خورشید می‌چرخد. این سیاره نزدیک‌ترین سیاره به خورشید است، از این رو هوا در آن مانند پاره آتش ریزان است، زیرا گرمای پخش شده خورشید در این سیاره، آن را گداخته می‌کند، لذا آب در آن وجود ندارد و هرگز انسان نمی‌تواند بر سطح آن فرود آید. نظام گرات و ستارگان دلیلی است بر حکمت بالغه آفریدگارش که آن را با نیروی توانمند خود به وجود آورده است!"

گزینه ۳

۶۲

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) زندگی در عطارد وجود ندارد!
 - (۲) عطارد، نخستین سیارات منظومه شمسی پس از خورشید است!
 - (۳) گرمای خورشید در سیاره عطارد، دلیلی بر چرخش سریع آن است!
 - (۴) سال خورشیدی در عطارد تقریباً یک‌چهارم سال خورشیدی در زمین است!
- بر اساس متن، گزینه ۳ کاملاً نادرست است.

گزینه ۱

۶۳

ترجمه عبارت سؤال: "انسان نمی‌تواند روی سطح عطارد فرود آید، زیرا"

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) بسیار گرم است!
 - (۲) در آن آب وجود ندارد!
 - (۳) به سرعت دور خورشید می‌چرخد!
 - (۴) سیاره کوچکی از سیاره‌های منظومه شمسی است!
- بر اساس متن، تنها گزینه ۱ می‌تواند دلیل ناتوانی انسان برای فرود بر سطح عطارد باشد.

گزینه ۳

۶۴

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) سیاره عطارد کجا قرار دارد؟
 - (۲) چه چیزی عطارد را گداخته و فروزان می‌سازد؟
 - (۳) سرعت عطارد در چرخش آن به دور خورشید به چقدر می‌رسد؟
 - (۴) چرا انسان نمی‌تواند بر سطح عطارد فرود آید؟
- درباره سرعت عطارد در چرخش به دور خورشید در متن، نکته‌ای گفته نشده است.

گزینه ۴

۶۵

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) لباس‌های زنانه را مشاهده نکنید! (نهی)
- (۲) برای دیگران، بدی‌ها را نخواه! (نهی)
- (۳) ای زنان! خودتان را نکشید! (نهی)
- (۴) برادرت روش درستی را به کار نمی‌برد! (نهی)

گزینه ۱

۶۶

صورت صحیح سایر گزینه‌ها:

- (۲) عَلَّمْتُ - امر: عَلَّمْتُ (باب تفعیل)
- (۳) يَنْتَفِعُ - وزن المصدر: اِنْتَعَلَ (حروف اصلی: نفع)
- (۴) يُحَسِّنُ - مصدر: تحسین (باب تفعیل)

گزینه ۲

۶۷

"نَزَلَ" نازل می‌کنیم (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳ / "ما هو شفاء و رحمة": آنچه (چیزی) را که شفا و رحمت است / "للمؤمنين" برای مؤمنان / در گزینه ۴ "نیز فقط" اضافی است.

در گزینه "۴" واژه مناسب به جای "الشَّرَّة"، "الشَّمْس" است.

"جُمْل" جمع مکسّر "جُمَلَة" و به معنای "جمله‌ها" است.
بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "التَّمَارِين" جمع مکسّر "التَّمْرِين"

گزینه "۲": "الْفُسْتَان" مفرد مذکر

گزینه "۳": "النَّعْم" جمع مکسّر "النَّعْمَة"

در این گزینه هیچ جمع مکسّری وجود ندارد.
در گزینه‌های "۱"، "۳" و "۴" به ترتیب "العُصُون، النُّعْم و أنْجُم" جمع مکسّر هستند.

بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه "۱": "ممدوحین"، جمع مذکر سالم است.

گزینه "۲": "صالحون"، جمع مذکر سالم است.

گزینه "۳": "الدَّلِيلَان"، اسم مثنی و "فائزات"، جمع مؤنث است.

لاَتَعْلَم: نمی‌دانی، نمی‌داند (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

تسعین: ۹۰ (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

تلامیذی: دانش‌آموزانم (رد گزینه ۲)

فی هذه المدرسة: در این مدرسه (رد گزینه‌های ۳ و ۴)

گزینه ۱: "كُلُوا: بخورید" فعل امر است از ریشه "أَكَلَ" که امر آن همزه نمی‌گیرد.

گزینه ۲: "تَسَعَةً أَجْزَاءُ: نه جزء

گزینه ۳: "أُمِّي المِصْيَافَةُ: مادر مهمان‌نوازم

ترجمه عبارت سؤال: "خداوند رحمت را صد جزء قرار داد و یک جزء از آن را در میان خلقتش فروفرستاد تا به یکدیگر رحم کنند!"
ترجمه گزینه‌ها:

(۱) خداوند نود و نه جزء از رحمت را دارا است!

(۲) هرگاه خداوند رحمتش را بر خلقتش دریغ کند، کسی به کسی رحم نمی‌کند!

(۳) خداوند نود و نه جزء از رحمتش را نزد خود نگه داشته است!

(۴) هرچه از رحمت در آفرینش است، یک درصد از رحمت خدای تعالی است!

ترجمه متن:

"آیا می‌دانید که مورچگان از فراوان‌ترین و گسترده‌ترین موجودات روی زمین هستند؟ آن‌ها یک‌چهارم جانوران خشکی را تشکیل می‌دهند و در بیشتر مناطق جهان از جنگل‌های استوایی تا کوه‌های بلند زندگی می‌کنند! زندگی اجتماعی مورچگان، آن‌ها را در شغل‌های مختلفی قرار می‌دهد که از آن جمله سربازان، کارگران، نگهبانان و خدمتکارانند که هریک به وظیفه خود پرداخته، در کارش تلاش می‌کند! اما ملکه هرگز کار نمی‌کند! مورچگان از ترس عوامل جوئی، خانه‌های خود را تقریباً ده متر زیر زمین می‌سازند! در قرآن کریم آیه‌ای وجود دارد که نشان می‌دهد مورچگان می‌توانند سخن بگویند، ولی صدای آن‌ها فراتر از شنوایی انسان است!"

۷۵

گزینه ۲

ترجمه عبارت سؤال: "مورچه خانه خود را در اعماق زمین می‌سازد، زیرا!"
ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) از صدای آدمی پرهیز می‌کند
 - (۲) از گرما و سرما و باران‌ها می‌ترسد
 - (۳) در کارهایش تلاش کرده، به خدمت‌هایش می‌پردازد
 - (۴) به سرعت زیاد شده، در زمین گسترش می‌یابد
- بر اساس متن، مورچگان از ترس عوامل جوی، خانه‌های خود را تقریباً در عمق ده متری زیر زمین می‌سازند.

۷۶

گزینه ۱

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) نمی‌توانیم گفتگو میان مورچگان را بشنویم!
 - (۲) ملکه به برخی از وظایف نگهدارانش می‌پردازد!
 - (۳) مورچگان نمی‌توانند در مناطق کوهستانی زندگی کنند!
 - (۴) خدمتکاران خانه‌هایی می‌سازند تا ملکه را از عوامل آب‌وهوایی حفظ کنند!
- وظیفه خدمتکاران در میان مورچگان خدمت است نه ساختن خانه یا پاسداری از ملکه.

۷۷

گزینه ۲

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) مورچگان به صورت فردی زندگی نمی‌کنند!
 - (۲) مورچگان در همه نقاط زمین گسترش یافتند!
 - (۳) زندگی اجتماعی تنها ویژه انسان نیست!
 - (۴) بیست و پنج درصد از جانوران خشکی، از مورچگان هستند!
- بر اساس متن، مورچگان در بیشتر مناطق جهان زندگی می‌کنند نه در همه آن.

۷۸

گزینه ۲

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) چرا مورچگان خانه‌هایشان را زیر زمین می‌سازند؟
 - (۲) چگونه مورچگان خانه‌هایشان را زیر زمین می‌سازند؟
 - (۳) چه چیزی مورچگان را در شغل‌های گوناگون قرار می‌دهد؟
 - (۴) عمق خانه‌های مورچگان از سطح زمین به چقدر می‌رسد؟
- درباره چگونگی ساخت خانه مورچگان در متن مطلبی ذکر نشده است.

۷۹

گزینه ۴

المساكن - المشكن، المناطق - المُنطقة، الخدم - الخادم

۸۰

گزینه ۱

معدود در سایر گزینه‌ها به ترتیب عبارت است از: أمثال، سنة، سنة

۸۱

گزینه ۳

"إستراق" بر وزن "إفتعال" است.

۸۲

گزینه ۲

چون عدد "الثانی" جزء اعداد ترتیبی است، باید از نظر جنس با "العام" مطابقت کند و مذکر باشد و هم باید بعد از آن واقع شود. در گزینه "۱" باید "الشهر الخامس" و در گزینه "۳" باید به صورت "سبعة أيام" و در گزینه "۴" باید "الثانی" گفته شود.

۸۳

گزینه ۱

ترجمه درست گزینه ۱: گردباد شدیدی وزید و درختان باغ قطع شد!

۸۴

گزینه ۴

بررسی گزینه‌ها:

- (۱) "إصبر، يقولون، اهجر": بدون حرف زائد
 (۲) "حیّر": حرف زائد ("تساقط" بر وزن "تفاعل" مصدر است)
 (۳) "یسترجع": ثلاثة حروف زائد
 (۴) "انتبهوا": حرفان زائدان (ریشه: ن ب ه)

۸۵

گزینه ۳

"عباد الله: بندگان خدا / "ينتفعون": بهره‌مند می‌شوند / "نعمة": نعمت‌های او، (نعم: جمع نعمة) / "ليسوا" نیستند / "محرومين عن الطيبات": محروم از روزی‌های پاک

۸۶

گزینه ۳

بررسی گزینه‌های دیگر:

- گزینه "۱": آیا باور نمی‌کنی که ماهی‌هایی را ببینی که از آسمان می‌افتند؟!
 گزینه "۲": آیا گمان می‌کنی که آن باران حقیقی بوده و فیلم نیست؟!
 گزینه "۴": مردم این روز را جشن می‌گیرند و آن را جشنواره ماهی می‌نامند!

۸۷

گزینه ۱

"استتر": فعل ماضی سوم شخص مفرد از باب افتعال است، نه استفعال.

۸۸

گزینه ۲

"انتبه" از ریشه "ن - ب - ه" است؛ بنابراین در باب "افتعال" است.

۸۹

گزینه ۳

بررسی گزینه‌های دیگر:

- گزینه "۱": "الفعل الماضي" نادرست است.
 گزینه "۲": "من مادة" ق - ر - ء " صحیح است.
 گزینه "۴": هر دو مورد ذکر شده، نادرست است.

۹۰

گزینه ۳

بررسی گزینه‌ها:

- (۱) اشتزجع: بازگردان
 (۲) لا تشغل: کار نمی‌کند / المستوصف: درمانگاه
 (۴) اعتذر: عذر می‌خواهم

۹۱

گزینه ۲

بررسی گزینه‌های دیگر:
گزینه ۱: "الضُّور": عکس‌ها، جمع "الصُّورَة"
گزینه ۳: "النَّاس": مردم / "لا ینفعک": به تو سود نمی‌رساند
گزینه ۴: "کلّ": همه ترجمه نشده است.

۹۲

گزینه ۲

در برخی از افعالی که علاوه بر سه حرف اصلی، یک یا چند حرف زائد دارند، شکل فعل امر و ماضی یکسان می‌شود.
"هما تکَلَّمَا": ماضی - "أنتما تکَلَّمَا": امر
"هم تکَلَّمُوا": ماضی - "أنتم تکَلَّمُوا": امر
"هنّ تکَلَّمْنَ": ماضی - "أنتنّ تکَلَّمْنَ": امر

۹۳

گزینه ۴

هر سه مصدر گزینه ۴، از باب "افتعال" هستند.

۹۴

گزینه ۳

هما تعاونا (ماضی) - أنتم تعاونا (امر)
هنّ تشهَدنّ (ماضی) - أنتنّ تشهَدنّ (امر)
هم تقَرَّبوا (ماضی) - أنتم تقَرَّبوا (امر)
نکته مهم درسی:
صیغه‌های سوم شخص ماضی و دوم شخص امر در باب "تفاعل" و "تفعل" مشابه هم بوده و راه تشخیص آن از طریق نوع جمله است.

۹۵

گزینه ۱

"النَّاس" مبتدا و "ما" مضاف الیه است.

پاسخ سؤالات ۹۶ تا ۱۰۰

۹۶

گزینه ۲

إِحْتَرَقَ ← فعل ماضی است و سه فعل دیگر امر هستند.

۹۷

گزینه ۱

سَأَلَجَحَ ← فعل مستقبل است و سه فعل دیگر ماضی هستند.

۹۸

گزینه ۴

يَطْرُقَنَّ ← فعل مضارع است و سه فعل دیگر ماضی هستند.

۹۹

گزینه ۱

تَنَاولَ ← فعل ماضی است و سه فعل دیگر مضارع هستند.

لا تَرْسُمُ - مضارع منفی است و سه فعل دیگر فعل نهی هستند.

- (۱) عَلَّمْنَا: مصدره علی وزن "تفعیل" و له حرفُ زائدٌ
 (۲) أَعْتَصِمُ: مصدره علی وزن "إفتعال" / أَتَوَكَّلُ: مصدره علی وزن "تَفَعَّلَ"
 (۳) أَنْفِقُوا: الفعل الأمر

در گزینه "۱"، "الصفحة السادسة" و "الدرس التاسع" و در گزینه "۳"، "اليوم الخامس" و "الشهر الرابع" و در گزینه "۴"، "الفصل السابع" و "المقالة السادسة" عدد ترتیبی هستند و در گزینه "۲" فقط "اليوم الثالث" آمده است.

- "المؤمنون": جمع مذکر سالم / "المساكين": جمع مکسر
 تشریح گزینه‌های دیگر:
 گزینه "۱": "سُنناً": جمع مکسر / "قوانين": جمع مکسر
 گزینه "۳": "ينابيع": جمع مکسر
 گزینه "۴": "عباد": جمع مکسر / "السموات": جمع مؤنث سالم

- صورت صحیح ترجمه گزینه "۱"، به این شکل است: "عقربه‌های ساعت‌ها را رسم کن، سپس هر ساعتی را بگو!"
 تشریح گزینه‌های دیگر:
 گزینه "۲": "صَعَّ": بگذار، قرار بده / "عدداً": عددی / "الأعداد الأصلية": اعداد اصلی
 گزینه "۳": "المطر": باران / "ينزل": پایین می‌آید / "الغيم": ابر / "الذي": که / "إيجاده": ایجاد آن / "يبيد الله": به دست خداست
 گزینه "۴": "نمت": نمو کرد، رشد کرد / "حبة تمر": دانه خرمايي / "زرعتها": که آن را کاشتم / "صارت": شد، شده است / "ثمرة": ثمربخش

عبارت (من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها) به معنای "هرکس کار نیک بیاورد، ده برابر آن (پاداش) دارد؛ یعنی هرکس یک کار نیک انجام دهد، ده برابر پاداش به آن تعلق می‌گیرد. این مفهوم، با مفهوم عبارت گزینه "۳" تناسب ندارد.

"فَحَصَّ": معاینه کردند (در اینجا) / "الأطباء": پزشکان / "اليوم": امروز / "سبعة و عشرين": بیست و هفت / "مريضاً": بیمار / "ثمَّ": سپس / "رَقَدَ": بستری شدند (در اینجا) / "سِتة": شش / "مِنْهُمْ": از ایشان / "في المُستشفى": در بیمارستان

- ثلاثة أيام - ثلاثة أيام (سه روز)
 تشریح گزینه‌های دیگر:
 گزینه "۱": تسعة عشر سائحاً: نوزده گردشگر
 گزینه "۲": ست مقالات: شش مقاله
 گزینه "۴": ثلاثين جزءاً: سی جزء

در گزینه "۴"، مصدر "اسْتَحْدَمْتُ" بر وزن "استفعال" است. تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه "۱": مصدر فعل "نَكْتَسِبُ"، اکتساب بر وزن "افتعال" است.
گزینه "۲": مصدر فعل "يَنْتَفِعُ"، انتفاع بر وزن "افتعال" است.
گزینه "۳": مصدر فعل "استمعوا"، استماع بر وزن "افتعال" است.

عبارت صورت سؤال به مفهوم "خلقت و آفرینش آسمان‌ها و زمین و اداره آن‌ها توسط خداوند" اشاره دارد ولی در گزینه "۲" در مورد "یاد کردن از خداوند در تمامی شرایط" صحبت شده و با عبارت مورد سؤال تناسبی ندارد.

"هناك": هست، وجود دارد / "أنجم كثيرة": ستاره‌های بسیاری / "في السماء": در آسمان / "ينتشر": منتشر می‌شود (فعل ناگذرا یا لازم) / "صياؤها": نورشان / "اليوم": امروزه / "ولكن": اما / "قَدَمَصَى": گذشته است / "كثير من الوقت": مدت زیادی

در این گزینه به اهمیت پرسشگری و پایبندی به آن تأکید شده است تا اینکه فرد بتواند در بزرگسالی به پرسش‌های دیگر پاسخ دهد. تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه "۱": این گزینه بر لزوم علم‌آموزی از دوران خردسالی اشاره دارد تا بتوان به نتیجه آن در بزرگسالی دست یافت.
گزینه "۲": این گزینه بر علم‌آموزی در دوران خردسالی به‌عنوان شرط رسیدن به دانش فراوان تأکید می‌کند.
گزینه "۳": این گزینه به این نکته اشاره دارد که هرکس در خردسالی در مورد موضوعات مختلف سؤال کند، فقط در بزرگسالی آن‌ها را می‌فهمد!

تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه "۲": "بال" معادل "جناحی" نیست زیرا این کلمه مثنی است. / "بهما" ترجمه نشده است.
گزینه "۳": "مانند پرند" معادلی در عبارت عربی ندارد. / مضاف بودن "جناحی" رعایت نشده است. / "بهما" ترجمه نشده است.
گزینه "۴": "مسلمًا، معادلی (به‌صورت تأکید) در عبارت عربی ندارد. / "تا قدرت خود را ... نشان دهیم" ترجمه مناسبی برای "حتى نقدر..." نیست. / "بهما" ترجمه نشده است.

ترجمه متن:

"در کتاب‌های دینی پندهای متعددی را از امامان می‌یابیم که بعضی از آن‌ها را در سخنان بعدی می‌بینیم: از نشانه‌های مؤمن پارسایی در خلوت و صدقه در تنگدستی است. چهار چیز اندکش بسیار است: فقر و درد و دشمنی و آتش. هرگاه دو نفر باهم راز می‌گویند پس میان آن‌ها وارد نشو!"

"ورع": پارسایی
ترجمه سایر گزینه‌ها به ترتیب: پخش کرد - گذاشتن - اتفاق افتادن

"القلّة": تنگدستی
ترجمه سایر گزینه‌ها به ترتیب: سالن - سخن - ارزش

۱۱۵

گزینه ۴

"الْوَجَعُ": درد
ترجمه سایر گزینه‌ها به ترتیب: گل - برگ - چهره

۱۱۶

گزینه ۲

"لَاتَدْخُلْ": داخل نشو

۱۱۷

گزینه ۱

"المؤمناتُ": زنان مؤمن / "يُخْلِصَنَ": اخلاص می‌ورزند / "لرَبِّهِنَّ": برای پروردگارشان / "أربعين صباحاً": "چهل صبح" / "تظهُرُ": پدیدار می‌گردد / "ينابيع الحكيم": چشمه‌های حکمت‌ها / "قلبهن": قلبشان، دلشان / "لسانهن": زبانشان

۱۱۸

گزینه ۳

"بنته" به معنی "دخترش" صحیح است که ضمیر "ه" در ترجمه نیامده است.

۱۱۹

گزینه ۱

ترجمه عبارت: "دانش‌آموز پس از پنج دقیقه در کلاس حاضر خواهد شد!"
باتوجه به اینکه "پنج" از اعداد اصلی است، "خمسة دقائق" شکل صحیح است.

۱۲۰

گزینه ۳

فعل های يَظُنُونَ (ظَنَ)، يَقْدِرُونَ (قَدَرَ) و يَنْجُوا (نَجَّحَ) ثلاثي مجرد هستند.
تشریح گزینه های دیگر:
گزینه ۱: "يُدْمِرُونَ" فعل ثلاثي مزيد از باب تفعيل و "تبارك" فعل ثلاثي مزيد از باب تفاعل است.
گزینه ۲: "يُمْكِنُ" فعل ثلاثي مزيد از باب افعال و "تُصَدِّقُ" فعل ثلاثي مزيد از باب تفعيل است.
گزینه ۳: "كَلَّمْتُ" فعل ثلاثي مزيد از باب تفعيل است.